

Cocraft®

Automatic Hose Reel

***Automatisk slangvinda
Automatisk slangevinde
Automaattinen letkukela
Schlauchbox
mit Aufrollautomatik***



**art. nr
40-7913**

**model
HL-WA-20**

Automatic Hose Reel

Art.no 40-7913

Model HL-WA-20

Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact Customer Services.

Safety

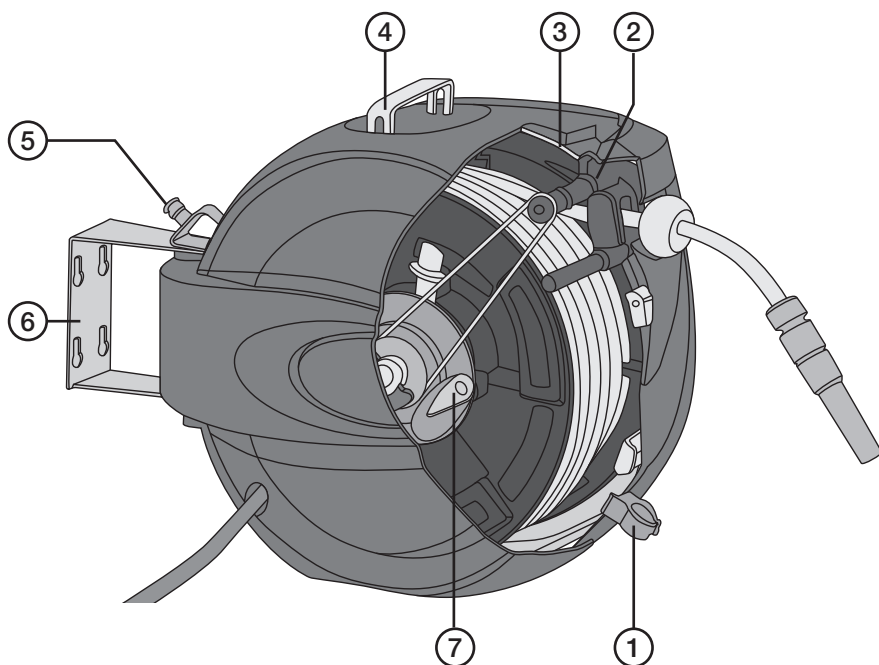
Warning!

- Please read the entire instruction manual before using the product and save it for future reference.
- This hose reel is not a toy; do not let children play with it.
- If the hose in the reel is to be replaced, the safety lock and the normal hose brake must all be engaged.

Product description

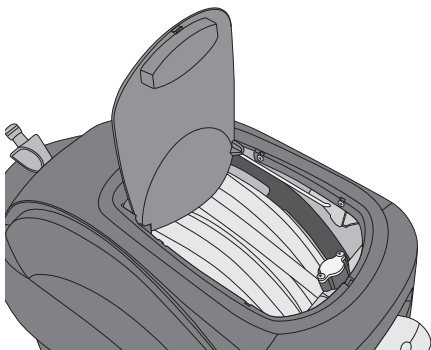
- Cocraft hose reel with automatic rewind and brake.
- Fitted with 20 metres of braided ½-inch diameter hose (replaceable).
- Spray nozzle and heavy-duty metal wall bracket included.

Description

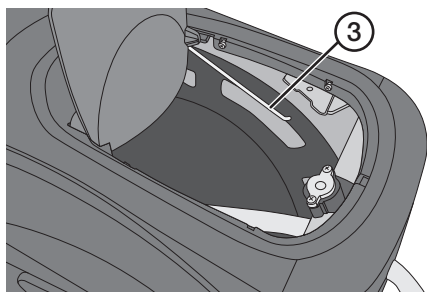


1. Nozzle holder
2. Hose coiling guide
3. Safety locks to lock the reel when replacing the hose
4. Metal handle
5. Hose coupling holder
6. Wall bracket
7. Rewind brake

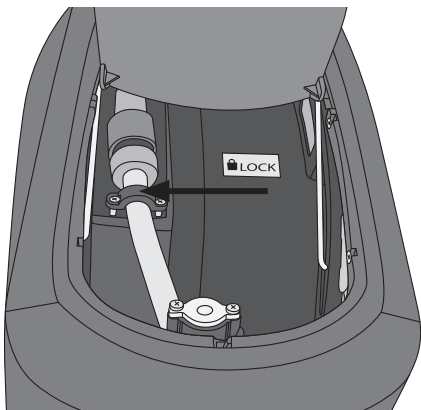
Important safety instructions for the safe replacement of the hose



1. Open the lid on top of the hose reel.
2. Uncoil the entire length of the hose and then let a little rewind so that the hose locks and doesn't fully rewind.



3. Fold out one of the safety locks (3) (one on either side of opening) and push it into the corresponding hole on the reel drum. The reel drum is now locked and the hose can be safely replaced.



4. Unscrew the strain relief and remove the quick coupling. Remove the old hose.
5. Fit the quick coupling onto the new hose and connect it to the corresponding quick coupling on the hose reel. Screw the strain relief back on.
6. Remove the safety lock from the drum and return it to the hole at the side of the opening.

Useful Tips

- The hose is equipped with a brake to help adjust the hose to the desired length:
Pull the hose out of the reel and carefully release the tension to activate the rewind brake.
- The hose must not be under pressure when it is rewound onto the reel:
Close the water inlet and leave the nozzle open before rewinding the hose.
- Pull the hose out about 20 cm and then release it and let it rewind automatically.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your municipality.

Specifications

Model	HL-WA-20
Hose	20 metres (PVC), Ø 1/2" (12 mm)
Max pressure	1.0 MPa (150 psi/10 bar)
Coupling thread	3/4" NPT
Size	50 × 24 × 42 cm (L × W × H)

Automatisk slangvinda

Art.nr 40-7913

Modell HL-WA-20

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

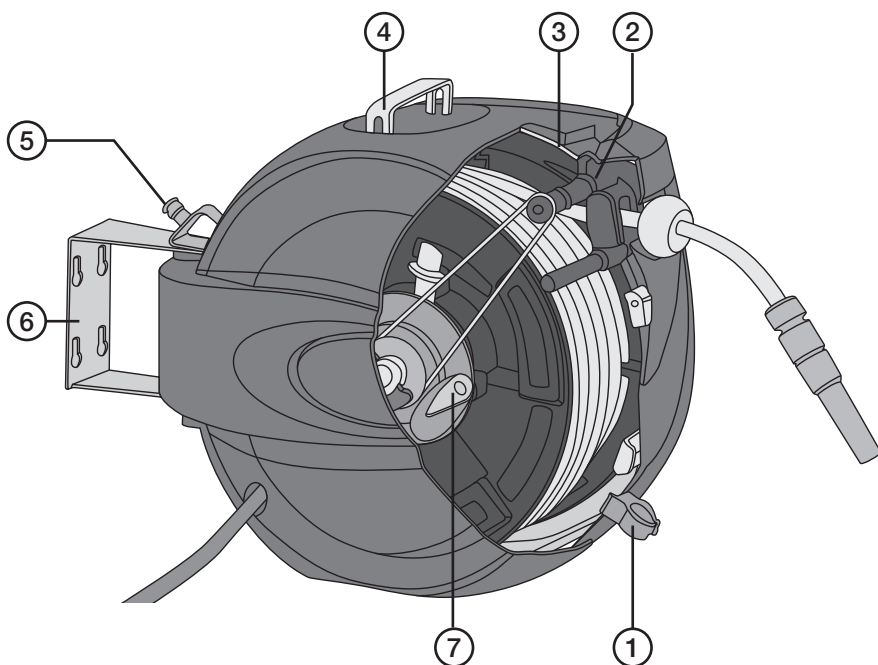
Varning!

- Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk.
- Slangvindan är ingen leksak, låt inte barn använda den.
- Slangen måste vara låst med en av säkerhetskrokarna och den vanliga slangbromsen vid byte av slang.

Produktbeskrivning

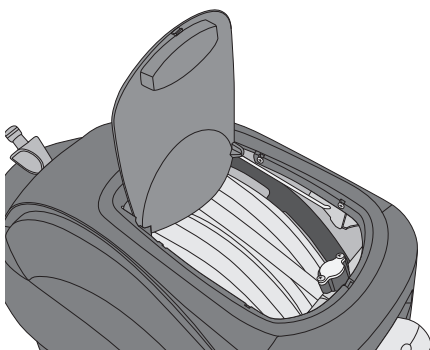
- Slangvinda Cocraft med automatisk slangretur med broms.
- Kompletterad med utbytbar kryssarmerad slang Ø ½", längd 20 m.
- Sprutmunstycke och kraftigt väggfäste i metall medföljer.

Beskrivning

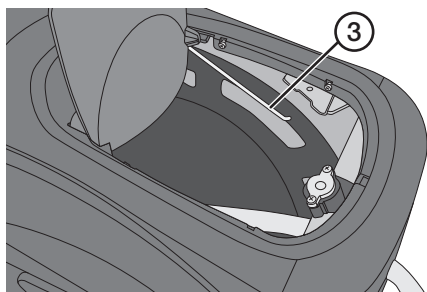


1. Hållare för munstycke
2. Slangstyrning vid upprullning
3. Säkerhetskrok för att låsa slangtrumman vid slangbyte
4. Metallhandtag
5. Fäste för slangkoppling
6. Metallfäste
7. Broms för slangretur

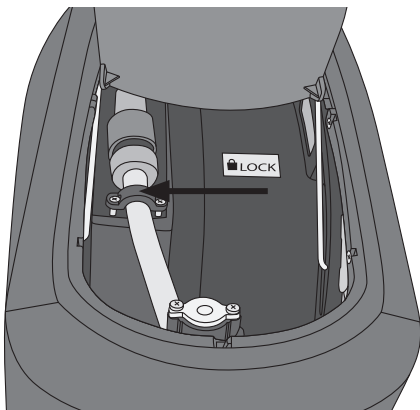
Viktiga säkerhetsinstruktioner för säkert byte av slang



1. Öppna locket på slangvindans översida.
2. Dra ut hela slangen och släpp tillbaka lite så att slangen låser och inte rullas in.



3. Vik ut en säkeretskrok (3) (en på var sida av öppningen) och tryck in en av dem i motsvarande hål på trumman. Slangtrumman är nu låst och slangen kan bytas på ett säkert sätt.



4. Skruva loss dragavlastningen och ta loss snabbkopplingen. Ta bort den gamla slangen.
5. Montera snabbkopplingen på den nya slangen och anslut den till motsvarande snabbkoppling på slangvindan. Skruva fast dragavlastningen.
6. Ta loss säkeretskroken och tryck fast den i hålen i höljet.

Användningstips

- Slangen har bromsanordning som gör att slangen kan stoppas i önskat läge: Dra ut slangen och släpp försiktigt tillbaka lite för att aktivera bromsen.
- Slangen måste vara trycklös innan den kan rullas in i slangvindan: Stäng av inloppet och låt munstycket vara öppet innan slangen rullas in.
- Dra ut slangen ca 2 dm och släpp för att rulla in slangen.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Modell	HL-WA-20
Slang	20 meter (PVC), Ø 1/2" (12 mm)
Max vattentryck	1,0 MPa (150 psi)
Anslutningsgänga	3/4" NPT
Mått	50 × 24 × 42 cm (L × B × H)

Automatisk slangevinde

Art.nr. 40-7913

Modell HL-WA-20

Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter. (Se opplysninger om kundesenteret i denne bruksanvisningen).

Sikkerhet

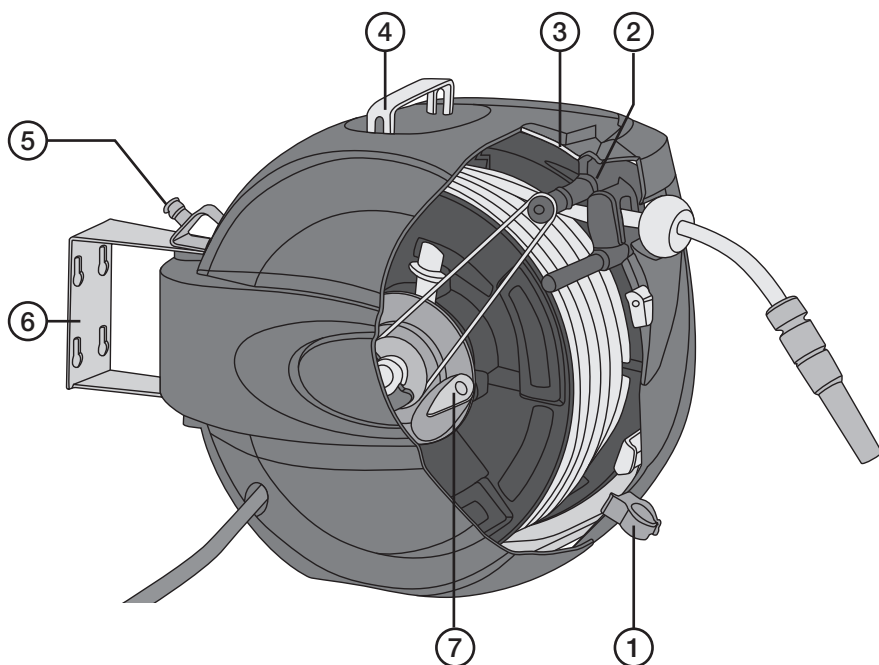
Advarsel!

- Les bruksanvisningen nøye før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk.
- Slangevinden er ikke noe leketøy, la ikke barn bruke den uten tilsyn av voksne.
- Slangen må være låst med en sikkerhetskrok og den vanlige slangebremsen når den skal skiftes ut.

Produktbeskrivelse

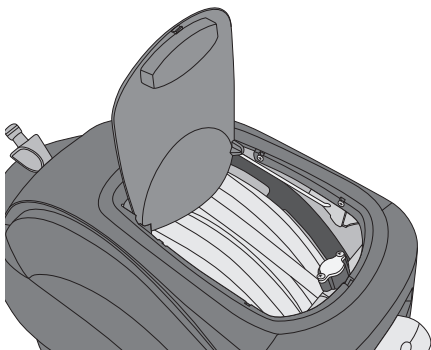
- Slangevinde med automatisk retur m. brems.
- Slangen er kryssarmert, dim: Ø ½", lengde 20 m.
- Sprøytemunnstykke og kraftig veggfeste i metall.

Beskrivelse

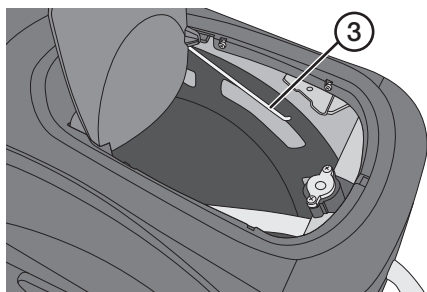


1. Holder for munnstykke
2. Slangestyring ved kveiling
3. Sikkeretskrok for å låse slangetrommelen ved skifte av slange
4. Metallhåndtak
5. Feste for slangekobling
6. Metallfeste
7. Brems for slangeretur

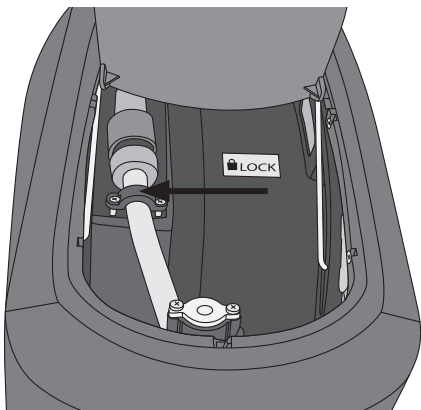
Viktig ved skifte av slange



1. Åpne lokket på slangevindens overside.
2. Trekk hele slangen ut og slipp forsiktig litt tilbake. Slangen skal låses i denne posisjonen og ikke rulle inn igjen.



3. Bend en sikkeretskrok (3) ut (en på hver side av åpningen) og trykk den inn i hullet på trommelen. Slangetrommelen er nå låst og slangen kan skiftes på en sikker måte.



4. Løsne på trekkavlastningen og hurtigkoblingen. Fjern den gamle slangen.
5. Monter hurtigkoblingen på den nye slangen og koble den til tilsvarende hurtigkobling på slangevinden. Skru fast trekkavlastningen.
6. Løsne på sikkeretskroken og trykk den fast i hullet i dekselet.

Brukertips

- Slangen har en bremseanordning som gjør at slangen kan stoppes i ønsket posisjon: Trekk ut slangen og slipp den forsiktig tilbake for å aktivere bremsen.
- Slangen må være trykkløs før den kveiles opp i vinden. Steng innløpet og la munnstykket være åpent før slangen kveiles opp.
- Trekk ut slangen ca. 20 cm og slipp, for å få slangen kveilet opp igjen.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Modell	HL-WA-20
Slange	20 meter (PVC), Ø ½" (12 mm)
Maks. vanntrykk	1,0 MPa (150psi)
Gjengestørrelse på tilkobling	¾" NPT
Mål	50 × 24 × 42 cm (L × B × H)

Automaattinen letkukela

Tuotenro 40-7913

Malli HL-WA-20

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säästä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

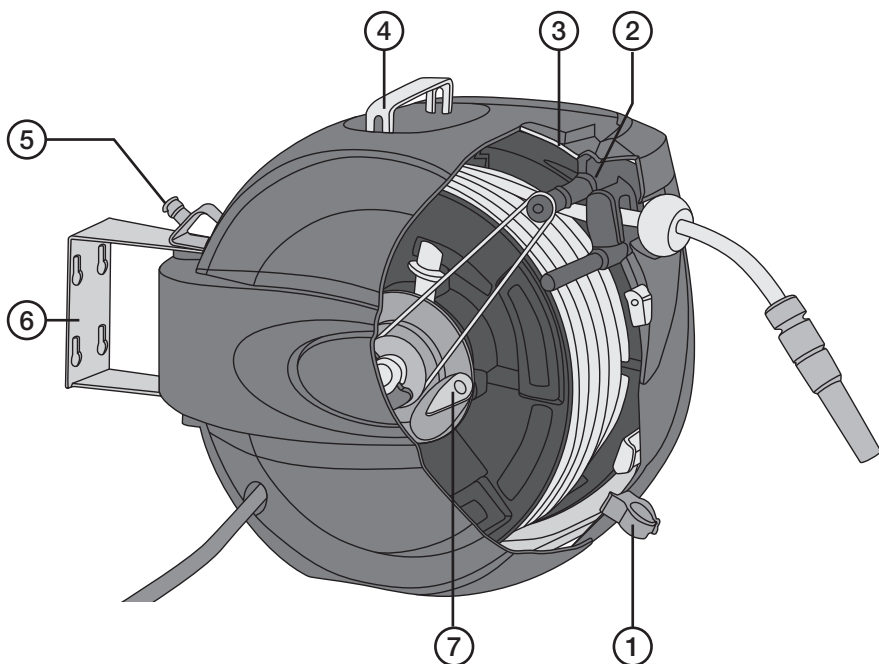
Varoitus!

- Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säästä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten.
- Letkukela ei ole lelu. Älä anna lasten käyttää sitä.
- Letkun vaihdon aikana letkun tulee olla lukittu sekä varmuuskoukulla että letkujarrulla.

Tuotekuvaus

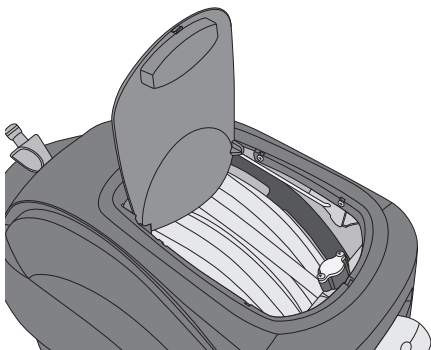
- Letkukela Cocraft, jossa on automaattinen, jarrullinen takaisinkelaus.
- Kelassa on vaihdettava ristivahvisteinen letku ($\varnothing 1/2"$, pituus 20 m).
- Mukana ruiskusuutin ja tukeva metallinen seinätuki.

Kuvaus

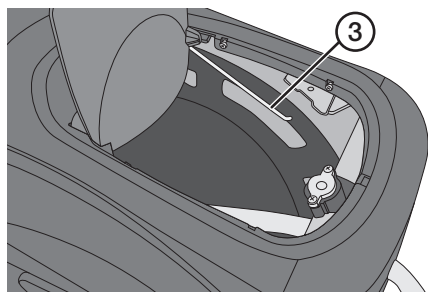


1. Suuttimen pidike
2. Kelausn letkunohjain
3. Varmuuskoukku letkurummun lukitsemiseksi letkun vaihdossa
4. Metallikahva
5. Letkuliitoksen kiinnike
6. Metallikiinnike
7. Letkun takaisinkelausn jarru

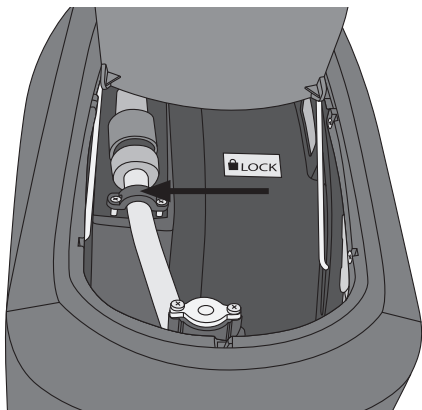
Letkun vaihtoon liittyviä turvallisuusohjeita



1. Avaa letkukelan päällä oleva kansi.
2. Vedä ulos koko letku ja päästä letkua hieman takaisin siten, että se lukkiutuu eikä kelaudu takaisin.



3. Taita auki yksi varmuuskoukkuista (3) (molemmiin puolin aukkoa) ja paina koukku rummussa olevaan reikään. Letkurumpu on nyt lukossa ja letkun voi vaihtaa turvallisesti.



4. Ruuvaa irti vedonpoisto ja irrota pikaliitin. Ota pois vanha letku.
5. Asenna uuden letkun pikaliitin ja liitä se letkukelan vastaavaan pikaliitântään. Ruuvaa kiinni vedonpoisto.
6. Irrota varmuuskoukku ja paina se kiinni kotelon reikiin.

Käyttövinkkejä

- Letkun jarrutoiminnon ansiosta letkun voi pysäyttää haluttuun kohtaan:
Vedä ulos letkua ja päästä sitä varovasti hieman takaisin siten, että jarru aktivoituu.
- Letkun tulee olla paineeton, jotta sen voi kelata takaisin letkukelaan:
Sulje vedentulo ja jätä suutin auki, ennen kuin kelaat letkun sisään.
- Vedä letkua ulos noin 20 cm ja päästä siten, että letku kelautuu sisään.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Kysy tarkempia kierrätysohjeita kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Malli	HL-WA-20
Letku	20 m (PVC), Ø ½" (12 mm)
Suurin vedenpaine	1,0 MPa (150 psi)
Liitäntäkierre	¾" NPT
Mitat	50 × 24 × 42 cm (P × L × K)

Schlauchbox mit Aufrollautomatik

Art.Nr. 40-7913

Modell HL-WA-20

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise

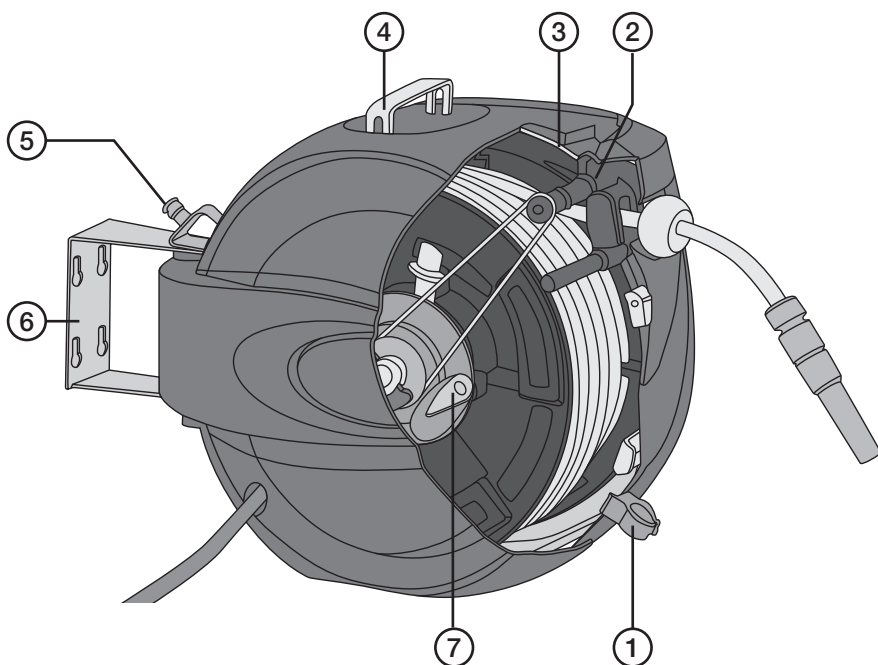
Hinweis:

- Kein Kinderspielzeug.
- Beim Schlauchwechsel den Schlauch mit einem der Sicherungshaken und der gewöhnlichen Schlaucharretierung fixieren.

Produktbeschreibung

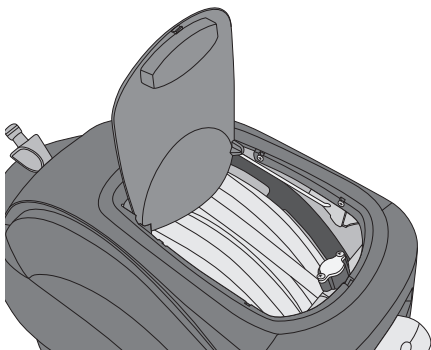
- Schlauchbox Cocraft mit Aufrollautomatik und Arretierung.
- Komplett mit einem 20 m langen auswechselbaren Kreuzgewebebeschlauch mit ½" Durchmesser.
- Einschließlich Spritzdüse und stabiler Wandhalterung aus Metall.

Beschreibung

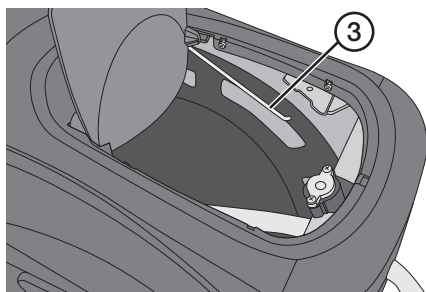


1. Halter für Düse
2. Schlauchführung
3. Sicherungshaken zum Sperren der Schlauchbox beim Schlauchwechsel
4. Metallgriff
5. Halterung für Schlauchkupplung
6. Metallhalterung
7. Schlaucharretierung

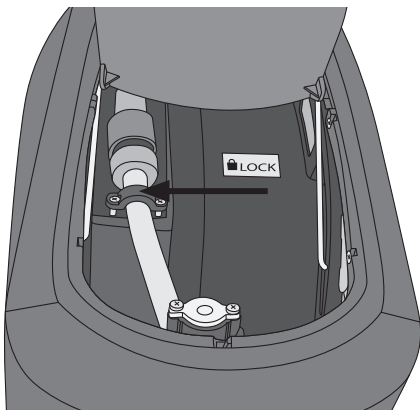
Wichtige Sicherheitshinweise für den Schlauchwechsel



1. Die Klappe an der Oberseite der Schlauchbox öffnen.
2. Den gesamten Schlauch herausziehen und etwas nachgeben, sodass der Schlauch arretiert und nicht aufgerollt wird.



3. Einen der Sicherungshaken (3) (einer auf jeder Seite der Öffnung) herausklappen und in die entsprechende Bohrung an der Trommel einsetzen. Die Schlauchbox ist nun gesichert, sodass der Schlauch gefahrlos gewechselt werden kann.



4. Die Zugentlastung abschrauben und die Schnellkupplung abnehmen. Den alten Schlauch entfernen.
5. Die Schnellkupplung am neuen Schlauch anbringen und an der zugehörigen Schnellkupplung an der Schlauchbox anschließen. Die Zugentlastung festschrauben.
6. Den Sicherungshaken lösen und wieder in die Bohrung an der Gehäuseseite einsetzen.

Bedienungshinweise

- Der Schlauch ist mit einem Arretiermechanismus ausgestattet, der das Feststellen des Schlauchs in der gewünschten Länge ermöglicht. Den Schlauch herausziehen und vorsichtig ein wenig nachgeben, um die Arretierung zu aktivieren.
- Der Schlauch muss drucklos sein, bevor er aufgerollt werden kann. Vor dem Aufrollen des Schlauchs zuerst die Wasserzufuhr abstellen und die Düse offen lassen.
- Den Schlauch zum Aufrollen etwa 20 cm herausziehen und loslassen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Modell	HL-WA-20
Schlauch	20 Meter (PVC), Ø ½" (12 mm)
Max. Wasserdruck	1,0 MPa (150 psi)
Anschlussgewinde	¾" NPT
Abmessungen	50 × 24 × 42 cm (L × B × H)

Sverige

Kundtjänst

tel.: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet

www.clasohlson.se

Post

Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter

tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett

www.clasohlson.no

Post

Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,
0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu

puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet

www.clasohlson.fi

Osoite

Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A,
00240 HELSINKI

Great Britain

Customer Service

contact number: 08545 300 9799
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet

www.clasohlson.com/uk

Postal

10 - 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice

Unsere Homepage www.clasohlson.de
besuchen und auf Kundenservice klicken.